



Экономический и Социальный

Distr.
GENERAL

E/1996/72
18 June 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1996 года
Нью-Йорк, 24 июня-26 июля 1996 года
Пункт 4b предварительной повестки дня*

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА ОБЩЕСИСТЕМНОЙ ОСНОВЕ: УКРЕПЛЕНИЕ
СОТРУДНИЧЕСТВА

МЕЖДУ СИСТЕМОЙ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И БРЕТТОН-
ВУДСКИМИ

УЧРЕЖДЕНИЯМИ В ОБЛАСТЯХ СОЦИАЛЬНОГО И ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ
НА ВСЕХ УРОВНЯХ, ВКЛЮЧАЯ МЕСТНЫЙ УРОВЕНЬ

Записка Секретариата

РЕЗЮМЕ

Настоящая записка Секретариата призвана содействовать рассмотрению Советом на заседании высокого уровня на этапе оперативной деятельности вопроса об укреплении сотрудничества между системой развития Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями в областях социального и экономического развития на всех уровнях, включая местный уровень. Как известно, Генеральная Ассамблея в пункте 48 своей резолюции 50/120 приняла к сведению резолюцию 1995/50 Экономического и Социального Совета, в которой Совет постановил включить этот вопрос в свою повестку дня.

* E/1996/100.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
I. НОВЫЕ ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ СИСТЕМОЙ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И БРЕТТОН-ВУДСКИМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ 4 - 63		
II. КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОСУЩЕСТВЛЯЕМОМ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ СОТРУДНИЧЕСТВЕ	7 - 27	4
A. Сотрудничество между фондами и программами Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями	7 - 9	4
B. Сотрудничество между специализированными учреждениями и бреттон-вудскими учреждениями	10 - 13	6
C. Примеры сотрудничества на практике	14 - 27	8
III. ВОЗМОЖНОСТИ УКРЕПЛЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА НА СТРАНОВОМ УРОВНЕ	28 - 44	12
A. Сотрудничество на страновом уровне	28 - 30	12
B. Сокращение масштабов нищеты	31 - 33	13
C. Создание потенциала	34	13
D. Развитие людских ресурсов	35	14
E. Дополнение программ структурной перестройки и смягчение их последствий	36	14
F. Объединенная и совместно организованная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу	37	15
G. Диалог в области политики	38	15
H. Процессы подготовки документов о национальных стратегиях (ДНС) и рамочных документов о политике	39 15	
I. Система координаторов-резидентов	40	16
J. Координация помощи	41	16
K. Страновые миссии	42	17
L. Связь на страновом уровне	43	17
M. Программный подход	44	17
IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	45 - 47	18
<u>Таблица-приложение.</u> Существующие механизмы сотрудничества между системой развития Организации Объединенных Наций и бреттон- вудскими учреждениями		19

E/1996/72

Russian

Page 3

/...

ВВЕДЕНИЕ

1. Связи между бреттон-вудскими учреждениями и другими элементами системы Организации Объединенных Наций в изменившихся условиях глобального развития приобрели дополнительное значение.

2. Важная тенденция, отмеченная в предыдущем докладе Генерального секретаря по вопросу о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций (A/50/202-E/1995/76), состоит в расширении сотрудничества, в частности с Всемирным банком в области социального развития, охраны окружающей среды и ликвидации нищеты. Расширилось сотрудничество с Международным валютным фондом (МВФ) в области укрепления потенциала. Все правительства признают важность более тесного сотрудничества, хотя некоторые развивающиеся страны, поощряя его, в то же время обеспокоены тем, что оно может привести к введению новых условий и может поставить оперативную деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций в зависимость от ограничительной политики, обычно сопутствующей предоставлению займов. Однако в целом страны выступают в поддержку взаимодополняющих и взаимовыгодных связей.

3. В рамках Организации Объединенных Наций был начат широкий процесс реформ в экономической и социальной областях. Вопросы, касающиеся связей между бреттон-вудскими учреждениями и остальными элементами системы, являются важным элементом переговоров и обсуждений в рамках этого процесса, включая текущие переговоры по вопросу о Повестке дня для развития. Поэтому настоящая записка не затрагивает вопросы организационной реформы. Вместо этого основное внимание уделяется нынешнему состоянию сотрудничества в ряде конкретных областей и практическим вопросам, которые Совет, возможно, пожелает обсудить в рамках дальнейшего вклада в более широкий процесс реформ.

1. НОВЫЕ ВЗАИМОСВЯЗИ МЕЖДУ СИСТЕМОЙ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И БРЕТТОН-ВУДСКИМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

4. Связи между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями осуществляются согласно некоторым положениям Устава Организации Объединенных Наций и согласно отдельным соглашениям между Организацией Объединенных Наций и каждым из двух бреттон-вудских учреждений. В статье 1 соглашений с Банком и Фондом говорится, что в силу характера его международных обязанностей и положений статей его Соглашения Фонд [Банк] должен и призван функционировать в качестве независимой международной организации. Положения этой статьи часто цитируются, однако следует также принять к сведению и другие основные положения статей соглашения, охватывающие такие вопросы, как взаимное представительство, предложение пунктов повестки дня, проведение консультаций и подготовка рекомендаций, обмен информацией, статистическое обслуживание, административные взаимоотношения и связь.

5. До недавнего времени характерными особенностями Организации Объединенных Наций были широкий мандат, универсальный членский состав, система управления "одна страна – один голос", представление технической помощи в форме кредитов, децентрализованная оперативная структура и широкое присутствие на местах. Бреттон-вудские учреждения отличались более целенаправленными мандатами, членским составом, который не являлся универсальным, системой взвешенного голосования, предоставлением кредитов за счет средств рыночных займов, предоставлением странами-членами средств на льготных условиях на основе определенных в ходе

переговоров долей и проведением операций в основном на уровне штаб-квартиры с использованием высококвалифицированного персонала.

6. В результате приема стран бывшего СССР и Восточной Европы в настоящее время состав бреттон-вудских учреждений и Организации Объединенных Наций стал практически одинаковым. В настоящее время эти страны стали основными получателями помощи от бреттон-вудских учреждений. Кроме того, в частности, расширились масштабы деятельности и мандат Всемирного банка, в результате чего его сфера охвата включает многие новые области. Важным и растущим элементом программы деятельности Банка является техническая помощь, которая на протяжении многих лет являлась основным направлением деятельности системы Организации Объединенных Наций. Расширение ее масштабов в течение 1991-1995 годов можно продемонстрировать следующим образом:

	1991 год (в млн. долл. США)	1995 год
Техническая помощь, финансируемая за счет кредитов	2 047	2 313
Техническая помощь, финансируемая за счет административного бюджета	49	83
Всемирный банк в качестве учреждения-исполнителя ПРООН	83	39

II. КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОСУЩЕСТВЛЯЕМОМ В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ СОТРУДНИЧЕСТВЕ

A. Сотрудничество между фондами и программами Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями

7. За последние годы масштабы сотрудничества между бреттон-вудскими учреждениями и фондами и программами Организации Объединенных Наций расширились, и в настоящее время они охватывают широкий диапазон вопросов. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирный банк уже давно наладили сотрудничество на национальном уровне во многих странах. Кредиты Всемирного банка используются для совместного финансирования осуществляемых за счет ПРООН проектов в рамках механизма совместного несения расходов с правительствами, в частности в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. В странах, переживших конфликты, управляемые ПРООН ресурсы используются для содействия возобновлению деятельности Всемирного банка в области восстановления и реконструкции в постконфликтных условиях. ПРООН и Всемирный банк укрепляют свое сотрудничество в рамках совещаний консультативной группы и совещаний "за круглым столом". И Банк, и ПРООН признают, что выбор фактического механизма координации является исключительной прерогативой правительств. ПРООН и МВФ расширяют масштабы сотрудничества на страновом уровне в рамках политических и оперативных вопросов, в частности путем увязки процессов подготовки рамочных документов о политике и документов о национальных стратегиях. В 1989 году ПРООН и МВФ заключили соглашение по вопросу об учреждении-исполнителе, и ПРООН предоставила финансовые средства в размере 21,6 млн долл. США для проектов в области технического сотрудничества, осуществляемых МВФ. 15 декабря 1995 года исполнительные главы Банка и ПРООН подготовили для представителей на местах совместную записку, в которой определялись четыре области сотрудничества:

- a) развитие людских ресурсов в сочетании с программами перестройки;
- b) децентрализованное руководство и развитие на общинном уровне;
- c) управление и координация помощи в области развития;
- d) восстановление и реконструкция в странах, переживших конфликт.

8. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) наладил постоянный диалог с Всемирным банком по вопросам общей политики в области развития, а также вопросам, касающимся проведения секторальных обзоров. Частично по причине того, что ЮНИСЕФ проводит деятельность в защиту интересов и прав детей и других уязвимых групп населения Банк и Фонд в настоящее время уделяют больше внимания защите наиболее уязвимых групп населения и в большей степени осознают, что деятельность по решению проблем нищеты должна являться важным элементом политики в области перестройки. Всемирный банк присоединился к Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), ПРООН, Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и ЮНИСЕФ в целях достижения общего понимания инициативы "20/20", которая получила поддержку на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. В будущем встречи "за круглым столом" и совещания Консультативной группы будут использоваться в качестве форумов для обсуждения вопросов финансирования и расширения масштабов базового социального обслуживания. Кроме того, было достигнуто понимание в отношении сотрудничества в деле контроля за положением в области нищеты и финансирования пользователей. На страновом уровне предоставляемые Всемирным банком средства используются для поддержки программ ЮНИСЕФ, а снабженческие услуги ЮНИСЕФ используются для финансируемых Банком проектов в рамках программ оказания чрезвычайной помощи и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций.

9. ЮНФПА и бреттон-вудские учреждения за прошедшие годы создали систему регулярных консультаций в целях определения возможностей и потребностей для сотрудничества на страновом уровне. Наиболее широкомасштабное сотрудничество с Всемирным банком осуществляется в азиатско-тихоокеанском и африканском регионах. Разрабатываются совместные проекты, в том числе проекты, касающиеся миссий по оценке положения и разработки программ в секторах, а также параллельного финансирования проектов в области охраны репродуктивного здоровья. Следует расширять масштабы сотрудничества в других регионах на основе результатов текущих обсуждений, в частности в рамках Межучрежденческой целевой группы по осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, которая недавно была преобразована в Целевую группу Административного комитета по координации (АКК) по основным социальным услугам для всех. Некоторое время назад ЮНФПА и Всемирный банк согласились расширить масштабы своего сотрудничества на уровне разработки политики и стратегий, включая регулярный обмен результатами оценок потребностей и материалами по разработке программ, а также участие в полевых миссиях друг друга.

В. Сотрудничество между специализированными учреждениями
и бреттон-вудскими учреждениями

10. Несколько специализированных учреждений совместно с бреттон-вудскими учреждениями провели ряд мероприятий в области сотрудничества в формальных рамках Совместного меморандума. Сотрудничество между системой Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями на местном уровне охватывает многие специализированные учреждения. В содержащейся в приложении таблице представлена краткая информация о текущих договоренностях

в области сотрудничества. В этой таблице приводится информация по 11 специализированным учреждениям по ряду конкретных областей сотрудничества с бреттон-вудскими учреждениями в связи со сбором и распространением информации, политикой в области проведения исследований и вопросами анализа, а также в связи с сотрудничеством на страновом уровне. Кроме того, значительная доля общесистемного сотрудничества с бреттон-вудскими учреждениями также приходится на различные межучрежденческие органы, в основном в рамках АКК, в том числе Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию (МКУР), Консультативный комитет по программам и оперативным вопросам (ККПОВ), четыре подкомитета АКК (по статистической деятельности, по демографическим оценкам и прогнозам, по проблемам питания и развитию сельских районов); три специальные целевые группы, созданные для проведения деятельности по итогам Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), четвертая Всемирная конференция по положению женщин и Встреча на высшем уровне в интересах социального развития; Межучрежденческая рабочая группа по вопросу о роли системы Организации Объединенных Наций в постконфликтных ситуациях; и Межучрежденческая рабочая группа по оценке.

11. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций недавно запросил мнение исполнительных глав в отношении развития связей с бреттон-вудскими учреждениями и в отношении средств дальнейшего укрепления сотрудничества с ними в будущем. В их ответах подчеркивается, что, хотя такое сотрудничество осуществляется на различных уровнях, многое еще предстоит сделать для его расширения и укрепления. Некоторые исполнительные главы отметили, что в прошлом имели место случаи, когда бреттон-вудские учреждения разрабатывали и осуществляли проекты, входящие в компетенцию этих учреждений без проведения надлежащих консультаций или без взаимодействия с их региональными и национальными отделениями. Выражая удовлетворение в связи с достигнутым за последние годы улучшением, они подчеркнули необходимость проведения более широких и более систематических консультаций с бреттон-вудскими учреждениями, включая обеспечение доступа к политическим рамочным документам в контексте программных документов.

12. Некоторые конкретные предложения, внесенные исполнительными главами, предусматривают:

a) заключение официальных соглашений между бреттон-вудскими учреждениями и другими специализированными учреждениями в форме меморандумов о взаимопонимании, охватывающих такие вопросы, как участие в соответствующих совещаниях, сбор информации и обмен ею, проведение исследований и анализа политики и оперативная деятельность;

b) проведение совместных совещаний бреттон-вудских учреждений и других учреждений по конкретным темам;

c) создание соответствующих механизмов на национальном и региональном уровнях, с тем чтобы бреттон-вудские учреждения могли оказывать помощь региональным отделениям более мелких учреждений;

d) проведение более систематических консультаций с бреттон-вудскими учреждениями в целях составления списков экспертов;

e) заключение договоренностей в целях предоставления мелким учреждениям доступа к рамочным документам о политике Всемирного банка;

f) информирование более мелких учреждений о деятельности Всемирного банка на местах, его процедурах обеспечения доступа к финансированию, а также об осуществлении проектов;

g) договоренности в отношении взаимного представительства на совещаниях и консультациях по предлагаемым программам;

h) концептуальное сотрудничество (обмен информацией и документацией, а также осуществление конкретных проектов в области технической помощи);

i) совместные совещания Экономического и Социального Совета и Комитета по развитию Банка/Фонда в соответствии с рекомендацией Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития;

j) совместные совещания глав МВФ, Всемирного банка, Международной организации труда (МОТ), фондов и программ Организации Объединенных Наций и других учреждений до проведения сессий Комитета по развитию также в соответствии с рекомендацией Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития;

к) предоставление учреждениям надлежащих возможностей для осуществления проектов, финансируемых Всемирным банком, на страновом уровне;

л) предоставление учреждениям средств для участия в определении, подготовке и оценке кредитов Банка в их соответствующих сферах компетенции;

м) диалог высокого уровня по ключевым вопросам политики между системой Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями, а также взаимное прикомандирование сотрудников.

13. В последнее время был достигнут дальнейший прогресс, который находит свое выражение в конкретных мерах в области сотрудничества. 28 ноября 1995 года Председатель Всемирного банка провел с главами всех организаций системы Организации Объединенных Наций совещание для обсуждения путей укрепления их сотрудничества с Банком.

С. Примеры сотрудничества на практике

1. Сотрудничество в рамках последующей деятельности по итогам глобальных конференций

14. В течение последних пяти лет Организация Объединенных Наций провела целый ряд глобальных конференций с целью проведения разъяснительной работы в международных масштабах, укрепления политической воли и объединения различных сторон, участвующих в изучении различных вопросов и их применении на практике. Особо важными среди них были Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), МКНР, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и четвертая Всемирная конференция по положению женщин. Бреттон-вудские учреждения наряду с Организацией Объединенных Наций в полной мере участвовали в подготовке к проведению этих конференций и в последующей деятельности по их итогам.

15. Банк и Фонд активно участвуют в последующей деятельности по выполнению решений ЮНСЕД и в процессе мобилизации ресурсов с целью осуществления Повестки дня на XXI век. Они оба являются членами МКУР, который функционирует под председательством Организации Объединенных Наций, и активно содействуют его работе. Банк является председателем Подкомитета МКУР по водным ресурсам. Банк, ПРООН, ЮНЕП и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) на совместной основе оказывают помощь примерно 30 развивающимся странам в деле ликвидации озоноразрушающих веществ, а ПРООН и Банк планируют приступить к совместному осуществлению проектов в области лесов на страновом уровне.

16. Всемирный банк тесно связан также с последующей деятельностью по осуществлению решений МКНР, включая мобилизацию ресурсов для осуществления ее Программы действий. Банк, Организация Объединенных Наций, ПРООН, ЮНИСЕФ, МОТ, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), ЮНЕСКО, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и другие организации являлись членами Межучрежденческой целевой группы по осуществлению Программы действий МКНР (см. пункт 9 выше), председателем которой был ЮНФПА. Деятельность этой Целевой группы была главным образом направлена на укрепление сотрудничества между учреждениями на страновом уровне. Банк является также участником совместной программы "Укрепление национальных потенциалов в области сокращения материнской смертности и инвалидности".

17. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития стала еще одной возможностью для активного участия бреттон-вудских учреждений в подготовке к глобальной конференции и последующей деятельности по ее итогам. На Встрече на высшем уровне рассматривался целый ряд конкретных рекомендаций для технических и отраслевых учреждений, а также для Банка и Фонда. На ней была достигнута договоренность относительно того, что система Организации Объединенных Наций в целом должна расширять и совершенствовать свою помощь в области социального развития на основе дополнительных усилий и, по возможности, посредством объединения ресурсов в рамках совместных инициатив в интересах социального развития, разработанных на основе общих целей Встречи на высшем уровне.

18. Последующая деятельность по итогам Встречи на высшем уровне была одной из главных тем, рассматривавшихся Комитетом по развитию Банка/Фонда в 1995 году. Во исполнение рекомендаций Встречи на высшем уровне Банк и Фонд уделяют больше внимания структуре государственных расходов в ходе своих дискуссий с правительствами. Встреча на высшем уровне содействовала укреплению и расширению текущей работы Банка в области социального развития.

Социальное развитие и развитие людских ресурсов представляют собой две из областей, в которых развивается сотрудничество между Банком и Фондом.

19. Помимо содействия проведению недавно проходивших глобальных конференций Банк сотрудничал также в последующей деятельности по итогам других крупных глобальных мероприятий. В целях укрепления сотрудничества на межучрежденческом уровне Административный комитет по координации создал в 1995 году три специальных межучрежденческих целевых группы с целью обеспечения комплексной поддержки на страновом уровне деятельности, осуществляемой по трем взаимосвязанным темам: а) создание условий, содействующих социальному и экономическому развитию – в сотрудничестве с Всемирным банком в качестве ведущего учреждения; б) занятость и стабильность средств к существованию – в сотрудничестве с МОТ в качестве ведущего учреждения; в) основные социальные услуги для всех – с ЮНФПА в качестве ведущего учреждения. Все члены АКК активно участвуют в этих и других видах деятельности в рамках последующих мероприятий по итогам всемирных конференций. Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее позднее в 1996 году доклад о прогрессе, достигнутом в реализации целей Встречи на высшем уровне, и извлеченных уроках, а также о разработке руководящих принципов для последующей деятельности.

2. Африка

20. Африке уделялось основное внимание в рамках существенной совместной деятельности, осуществляемой бреттон-вудскими учреждениями и Организацией Объединенных Наций, прежде всего Всемирным банком и Организацией Объединенных Наций. Примерами являются совместные усилия Банка и Мировой продовольственной программы (МПП) в целях обеспечения продовольственной безопасности в Африке и поддержки Инициативы по укреплению африканского потенциала, которая осуществляется ПРООН, Всемирным банком и Африканским банком развития. Новой крупной инициативой по оказанию помощи Африке является самая последняя инициатива АКК, выдвинутая 15 марта 1996 года Генеральным секретарем, в рамках которой будет осуществляться поддержка подготовки и финансирования важных программ в целях развития, в первую очередь в области образования и здравоохранения. Банк является одним из членов Руководящего комитета Специальной инициативы, сопредседателями которого являются Администратор ПРООН и Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки (ЭКА); МВФ участвует в его работе в качестве наблюдателя. Фонд и Банк являются членами Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по экономическому подъему и развитию в Африке.

21. Африке уделяется также основное внимание в программах перестройки Фонда и Банка, и именно в африканских странах Организация Объединенных Наций активно участвовала в осуществлении программ структурной перестройки, направленных на смягчение и ослабление действия побочных эффектов такой политики. Некоторые органы Организации Объединенных Наций по просьбе правительств разработали конкретные программы в целях компенсации последствий перестройки и аналогичных реформ.

3. Статистика

22. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями в области статистики осуществляется на основе соглашения о взаимоотношениях. МВФ является председателем Целевой группы Общей системы Организации Объединенных Наций. МВФ и Всемирный банк являются активными членами Подкомитета АКК по статистической деятельности; каждый является председателем одной из рабочих групп Подкомитета по вопросам, подпадающим под их соответствующие области компетенции. Оба учреждения являются также членами Целевой

группы Общей системы данных, учрежденной Организацией Объединенных Наций для рассмотрения статистических потребностей, возникающих в результате проведения в последнее время ряда глобальных конференций. Что касается другой, более ранней, программы, то МВФ и Всемирный банк являются также ведущими членами Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам, которая отвечает за пересмотр Системы национальных счетов и осуществляет сейчас наблюдение за его реализацией на национальном уровне. Наконец, как указывалось выше, Всемирный банк является вот уже продолжительное время одним из активных членов Подкомитета АКК по демографическим оценкам и прогнозам.

4. Консультативная группа по международным исследованиям в области сельского хозяйства

23. Консультативная группа по международным исследованиям в области сельского хозяйства (КГМИСХ) приводится в качестве успешного примера сотрудничества между Всемирным банком и Организацией Объединенных Наций и в качестве модели для целенаправленного международного сотрудничества. Тремя партнерами являются Банк – Председатель этой Группы, – ФАО и ПРООН. КГМИСХ обеспечивает финансовую поддержку международных исследований в области сельского хозяйства в развивающихся странах, оказывая содействие нескольким научно-исследовательским центрам. Среди ее членов – правительства, частные фонды и многосторонние учреждения в области развития.

5. Научные исследования и подготовка специалистов по тропическим болезням

24. После создания Специальной программы ПРООН/Всемирного банка/Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) научных исследований и подготовки специалистов по тропическим болезням в 1975 году был достигнут существенный прогресс в области разработки средств для контроля за рядом тропических болезней, однако другие болезни по-прежнему не поддаются контролю вследствие повышения сопротивляемости к лекарствам и инсектицидам. Наиболее значительные успехи были достигнуты в борьбе с лепрой, речной слепотой, лимфатическим филяриатозом и болезнью Шагаса: деятельность в рамках Программы уже помогла оказать влияние на контроль за передачей и ее блокирование. Свидетельством тому является резкое снижение уровня заболеваемости этими болезнями. Что касается шистосомоза, сонной болезни и лейшманиоза, то в борьбе с ними были достигнуты существенные успехи, однако разработка и применение эффективных мер контроля за этими болезнями, как оказалось, являются более сложными задачами. Малярия по-прежнему является самой крупной проблемой. В дополнение к своим исследованиям и разработкам Специальная программа научных исследований и подготовки специалистов по тропическим болезням по-прежнему способствует укреплению научно-исследовательского потенциала учреждений в развивающихся странах, для

которых эти заболевания являются эндемичными, и эти учреждения добиваются больших успехов в конкурентной борьбе за получение субсидий на научные исследования и разработки в области тропических болезней.

6. Глобальный экологический фонд

25. За годы, прошедшие со времени проведения ЮНСЕД, Глобальный экологический фонд (ГЭФ) в своем развитии прошел путь от экспериментального проекта до постоянно действующего постоянного механизма. В процессе перестройки ГЭФ правительства добились того, что он полностью воплотил в себе принципы, провозглашенные в Конвенции о биологическом разнообразии, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Повестке дня на XXI век. Еще более важно то, что ГЭФ был создан в качестве одного из основных механизмов для финансирования деятельности в области охраны окружающей среды на глобальном уровне с транспарентной и демократической системой правления, открытой для универсального участия и основанной на сотрудничестве и отношениях партнерства между учреждениями-исполнителями: ПРООН, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирным банком. ГЭФ был создан для финансирования программ и проектов, направленных на обеспечение выгод в деле охраны глобальной окружающей среды в четырех основных областях: биологическое разнообразие, изменение климата, международные воды и истощение озонового слоя. Деградация земли, связанная с этими ведущими областями, также входит в число проблем, которыми занимается ГЭФ. В октябре 1995 года ГЭФ принял стратегию оперативной деятельности в области руководства разработкой проектов на основе обеспечения последовательности программ. Стратегия оперативной деятельности предусматривает разработку в области руководящих принципов в области политики, программных приоритетов и права на получение субсидий, одобренные Конференцией государств-участников двух конвенций, для которых ГЭФ служит временным финансовым механизмом.

7. Постконфликтное миростроительство

26. Важным новым явлением эпохи после окончания "холодной войны" стало возникновение стран, сталкивающихся с особыми ситуациями, включая внутренние конфликты. Организация Объединенных Наций участвует в деятельности по формированию нового общества и постконфликтному миростроительству во многих странах, например в Анголе, Гаити, Камбодже, Мозамбике и Сальвадоре. Банк и Фонд также оказывают поддержку многим из этих стран путем осуществления своих собственных программ, и при этом вполне очевидна необходимость последовательного политического консультирования и программной поддержки. Банку была поручена руководящая роль в деятельности по восстановлению в таких странах, как Босния и Герцеговина. Временный комитет МВФ принял решение об укреплении своей роли в постконфликтных ситуациях, в частности путем расширения сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Исполнительный совет Фонда изучил этот вопрос и утвердил концепцию оперативной финансовой поддержки стран, находящихся на этапе после окончания конфликтов. Кроме того, Совет подчеркнул важность координации мероприятий соответствующих международных учреждений и стран-доноров в деле оказания технической и финансовой помощи. Бреттон-вудские учреждения и система развития Организации Объединенных Наций сотрудничают также в области оказания помощи Палестинскому органу. Был создан механизм урегулирования сложных чрезвычайных ситуаций, который возглавляют Администратор ПРООН и президент Всемирного банка.

27. Следует надеяться, что благодаря таким мерам участие бреттон-вудских учреждений в операциях, связанных с чрезвычайными ситуациями, сможет возрасти, особенно в тех видах деятельности, которые реально содействуют переходу от чрезвычайной ситуации к этапу развития. Надлежащим образом запланированные инвестиции, необходимые для предоставления краткосрочной

чрезвычайной помощи, станут производительными прединвестициями для реконструкции и восстановления. Классическим примером является обновление физической инфраструктуры для поддержки чрезвычайных операций, что будет содействовать деятельности по развитию в период после ликвидации чрезвычайной ситуации. Совместные действия в таких взаимовыгодных областях будут содействовать повышению эффективности помощи, предоставляемой в случае чрезвычайной ситуации, а также помощи, направляемой после ликвидации чрезвычайной ситуации на цели восстановления.

III. ВОЗМОЖНОСТИ УКРЕПЛЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА НА СТРАНОВОМ УРОВНЕ

A. Сотрудничество на страновом уровне

28. По-видимому, наибольшие возможности и необходимость связаны с укреплением сотрудничества на страновом уровне. Если предположить отказ от проектов Всемирного банка или программ системы Организации Объединенных Наций и осуществление лишь страновых проектов и национальных программ – что является официальными целями Банка и Организации Объединенных Наций, – то сотрудничество на местном уровне должно стать центральным элементом будущего сотрудничества под руководством соответствующего правительства. Рост значения программ секторальных инвестиций, особенно в области образования и здравоохранения, также создаст основу для более широкого сотрудничества на страновом уровне.

29. В предыдущем докладе Генерального секретаря о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/50/202-E/1995/76; см., в частности, приложение, пункты 17–24) содержался анализ состояния и возможностей сотрудничества на страновом уровне. На основе данных, собранных из различных источников, в докладе указывается, что, хотя существует широкая поддержка идеи укрепления сотрудничества на страновом уровне, это не должно вести к ограничительной политике, характерной для займов. Многие страны высказываются в поддержку более тесной увязки мероприятий в области технического сотрудничества системы Организации Объединенных Наций и технической помощи бреттон-вудских учреждений, особенно в случае чистой технической помощи, не связанной с конкретными проектами в области капитальных инвестиций.

30. Сотрудничество на страновом уровне осуществляется, прежде всего, в ответ на потребности и просьбы страны-получателя. Все чаще широкие руководящие принципы, определенные Генеральной Ассамблеей в таких резолюциях, как 47/199 и 50/120, ведут к созданию все более совершенных механизмов координации, расширению децентрализации и более активной передаче полномочий. Эта тенденция укрепляет возможности для более тесного сотрудничества в контексте системы координаторов-резидентов и на основе таких описанных ниже механизмов, как документы о национальных стратегиях, программный подход и расширение сотрудничества в рамках программ и проектов.

B. Сокращение масштабов нищеты

31. Банк считает сокращение масштабов нищеты своей основной задачей, а Фонд уделяет ей значительное внимание в связи со своей ориентацией на социальные вопросы. Система Организации Объединенных Наций давно занимается проблемой искоренения нищеты.

32. Было создано несколько механизмов сотрудничества, с тем чтобы система Организации Объединенных Наций и бреттон-вудские учреждения смогли объединить свои ресурсы. Банк,

ЮНИСЕФ и ПРООН создали межучрежденческую Рабочую группу по искоренению нищеты. В сентябре 1995 года они провели совместное совещание по вопросу об укреплении своей деятельности в области оценки и мониторинга масштабов нищеты. В рамках деятельности по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития Банк тесно сотрудничает с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в деле оказания содействия странам в разработке соответствующих национальных стратегий сокращения масштабов нищеты. В контексте деятельности консультативной группы по сокращению масштабов нищеты, совместно контролируемой двумя вице-президентами Банка, создан микрофонд для искоренения нищеты. Через Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций о готовности внести средства заявили Банк, Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) и ПРООН.

33. В нескольких странах такие организации системы Организации Объединенных Наций, как ПРООН, ЮНИСЕФ, МПП и Всемирный банк, разрабатывают, по просьбе правительств, совместные программы. Их сотрудничество принимает различные формы, включая совместное финансирование и совместное покрытие расходов, с тем чтобы объединить ограниченные, но гибкие безвозмездные ресурсы Организации Объединенных Наций с более сложными для получения займами Всемирного банка. В ряде стран ведется подготовка карт районов нищеты, при этом в качестве проектов создания источников доходов, с уделением особого внимания женщинам, разрабатываются мероприятия, конкретно учитывающие особенности каждого района страны. Вопрос о массовой нищете в настоящее время возглавляет повестку дня всех внешних учреждений, включая систему Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и двусторонние учреждения. Это уже привело к направлению совместной миссии Организации Объединенных Наций и Всемирного банка в Либерию.

С. Создание потенциала

34. Мероприятия системы Организации Объединенных Наций в настоящее время объединяют разнообразные программы – от создания функционирующего правительства и укрепления гражданского общества до оказания чрезвычайной помощи и обеспечения долгосрочного устойчивого развития. Нынешние усилия по созданию потенциала предпринимаются отдельными организациями в контексте их соответствующих мандатов, ориентированных прежде всего на их национальных партнеров. Необходим более систематизированный и устойчивый процесс создания и развития национального человеческого и институционального потенциала, учитывающий сильные и слабые стороны каждой страны, с тем чтобы содействовать объединению различных аспектов развития, включая экономические и социальные права, и разрабатывать и исполнять сложные программы и проекты и обеспечивать руководство ими. Бреттон-вудские учреждения, в особенности Всемирный банк, играют важную роль, прежде всего в областях укрепления государственной администрации, реформы гражданской службы и экономического управления. ПРООН и другие организации системы Организации Объединенных Наций также действуют в смежных областях. В настоящее время шагом в правильном направлении являются совместные действия в отношении находящегося в Зимбабве Африканского фонда для укрепления потенциала с участием Всемирного банка/Африканского банка развития/ПРООН. Кроме того, МВФ выделяет более 10 процентов своего административного бюджета на техническую помощь и подготовку кадров путем укрепления и обновления бюджетной, банковской, валютной и статистической систем в странах-членах в целях поддержки эффективной разработки и осуществления политики.

Д. Развитие людских ресурсов

35. Бреттон-вудские учреждения и система Организации Объединенных Наций подчеркивают, что любое развитие носит конструктивный и устойчивый характер только в том случае, если оно

ориентировано на людей. Таким образом, центральным элементом политики и программ ПРООН в настоящее время является устойчивое развитие людских ресурсов. Развитие людских ресурсов является частью сотрудничества ПРООН и Всемирного банка. Необходимы постоянные усилия для укрепления этого аспекта и его включения во все мероприятия в области развития и во все виды деятельности, осуществляемые и поддерживаемые бреттон-вудскими учреждениями и системой развития Организации Объединенных Наций. В соглашении о сотрудничестве между ПРООН и Всемирным банком от 15 декабря 1995 года (см. пункт 7 выше) расширение сотрудничества в области развития людских ресурсов в связи с программами структурной перестройки было определено в качестве одного из путей укрепления сотрудничества на страновом уровне. Целью этого соглашения является также дальнейшее укрепление сотрудничества в области искоренения нищеты.

Е. Дополнение программ структурной перестройки
и смягчение их последствий

36. В настоящее время широко признается, в частности Банком и Фондом, необходимость повышения внимания к вопросам социальной стабильности при осуществлении программ структурной перестройки бреттон-вудских учреждений. Банк и Фонд стали инициаторами нескольких "корректировок" программ структурной перестройки для смягчения совокупных последствий своих программ структурной и иной перестройки в развивающихся странах. В этой области важную роль в настоящее время играет Организация Объединенных Наций. По просьбе правительств многие учреждения системы Организации Объединенных Наций, такие, как ЮНИСЕФ и МОТ, осуществляют также программы для смягчения социальных последствий этих программ. Так, ЮНИСЕФ участвует в деятельности по смягчению социальных последствий программ структурной перестройки путем создания систем социального страхования и низкокзатратных общинных механизмов предоставления основных социальных услуг. По-прежнему существуют значительные возможности для более тесного взаимодействия бреттон-вудских учреждений и системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы дополнять свои соответствующие политику и программы и, при наличии соответствующих просьб, создавать и осуществлять программы, смягчающие последствия этих программ. Во многих странах система развития Организации Объединенных Наций "уведомлена" о подготовке, координации и осуществлении планов структурной перестройки, но не участвует в их осуществлении.

Ф. Объединенная и совместно организованная программа Организации
Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

37. Всемирный банк, ПРООН, ВОЗ и ЮНФПА, среди прочих, являются членами Межучрежденческой группы по СПИДу - главного координационного органа системы Организации Объединенных Наций. Всемирный банк, ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА, ВОЗ и ЮНЕСКО выступают в качестве спонсоров Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Одним из аспектов этой программы является включение вопросов ВИЧ/СПИДа в деятельность на страновом, межрегиональном и глобальном уровнях. Всемирный банк и ВОЗ тесно сотрудничают в рамках финансируемого Всемирным банком регионального проекта по ВИЧ/СПИДу для Юго-Восточной Азии и в разработке региональной инициативы для африканских стран.

Г. Диалог в области политики

38. В резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности указан важный ранее не упоминавшийся элемент: включение аспекта диалога по вопросам политики с участием всех партнеров процесса развития в контекст

оперативной деятельности. В пункте 21 этой резолюции Ассамблея подчеркнула, что система Организации Объединенных Наций по просьбам заинтересованных правительств должна оказывать поддержку учреждению форумов и созданию механизмов, облегчающих и регулирующих политический диалог между партнерами по процессу развития, прежде всего в целях обеспечения увязки их программ с национальными планами и стратегиями. Через посредство этого механизма система Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, могла бы оказывать странам поддержку – по их просьбе – в деле координации ими всей внешней помощи, содействуя диалогу по вопросам политики на национальном уровне, включая двусторонних доноров. Такое участие бреттон-вудских учреждений является важным и незаменимым. Каждая страна должна решить вопрос о надлежащих форуме и механизме, подходящих для ее собственного контекста, принимая во внимание существующие механизмы.

Н. Процессы подготовки документов о национальных стратегиях (ДНС)
и рамочных документов о политике

39. Недавнее введение документа о национальных стратегиях в качестве важного средства обеспечения скоординированного отклика со стороны системы Организации Объединенных Наций в связи с национальными приоритетами предлагает другой механизм. Рамочные документы о политике Всемирного банка и МВФ на протяжении долгого времени являются важными инструментами осуществления политики, в частности в тех странах, в которых проводятся программы перестройки. Масштабы участия представителей Банка и Фонда на местах в подготовке документов о национальных стратегиях будут зависеть от предпочтений соответствующих правительств. Недавно МВФ сообщил Консультативному комитету по программам и оперативным вопросам (ККПОВ) о мерах, предпринимаемых в целях содействия такому взаимодействию. В этой связи представители могут привлекаться к процессу разработки подготовки документов о национальных стратегиях путем представления информации и документов Фонда, а также путем участия в процессе подготовки при согласии соответствующих правительств. В тех странах, в которых Фонд не имеет своего представителя, эту роль могли бы сыграть страновые миссии Фонда. Предполагается, что персонал Фонда будет обсуждать с правительством страны-получателя возможные преимущества учета в процессе подготовки документов о национальных стратегиях обязательств, взятых в рамках рамочных документов о политике. Для стран, нуждающихся в активной и хорошо скоординированной донорской поддержке, таких, как страны, пережившие конфликты, Фонд мог бы в полной мере содействовать координации такого процесса, в частности в рамках подготовительных мероприятий к совещаниям "за круглым столом" или совещаниям консультативной группы. В тех случаях, когда правительства желают использовать рамочные документы о политике в качестве рамок для подготовки документов о национальных стратегиях, они могут непосредственно включать в себя некоторые из инициатив системы Организации Объединенных Наций. Эти указания представляют собой важное достижение в деле укрепления сотрудничества между бреттон-вудскими учреждениями и системой Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Поскольку подготовка документов о национальных стратегиях является исключительно добровольным делом и осуществляется по инициативе правительств, в тех странах, которые не хотят подготавливать документы о национальных стратегиях, следует рассматривать другие пути и альтернативы.

Г. Система координаторов-резидентов

40. Более тесное сотрудничество на страновом уровне может быть достигнуто в рамках системы координаторов-резидентов. Система координаторов-резидентов, возглавляемая координатором-резидентом, который обычно является представителем ПРООН-резидентом, охватывает всех представителей фондов и программ Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и является основным механизмом системы Организации Объединенных Наций,

призванным обеспечить согласованность политики и сотрудничество в рамках осуществления программ на страновом уровне. Участие представителей Банка и Фонда в деятельности этой системы является неравномерным и различается от страны к стране. В некоторых странах сотрудничество является более активным, чем в других странах. В настоящее время следует перевести такое сотрудничество из области специальных индивидуальных инициатив в область систематического сотрудничества. Укрепление участия бреттон-вудских учреждений в деятельности системы координаторов-резидентов должно достигаться при поддержке и с согласия правительств.

Ж. Координация помощи

41. Нынешнее положение в области развития характеризуется участием самых различных субъектов деятельности, системы Организации Объединенных Наций, бреттон-вудских учреждений, двусторонних доноров, финансируемых государством неправительственных организаций и прочих. Все внешние партнеры в рамках деятельности в области развития преследуют одну общую цель: поддерживать национальное развитие и восполнять пробелы, выявленные правительством в процессе развития. Хотя координация помощи в первую очередь является обязанностью соответствующей страны, существует широкое поле деятельности для обеспечения большей координации и согласованности в отношении внешней помощи в качестве вклада в национальные усилия. Всемирный банк во многих странах играет в этом плане важную роль, в частности посредством обеспечения функционирования механизмов консультативных групп, а также путем объединения всех заинтересованных партнеров по конкретным вопросам. Механизм совещаний "за круглым столом" ПРООН также приносит большую пользу. Тем не менее многие страны сталкиваются с трудностями в том, что касается сотрудничества со столь большим числом внешних учреждений, каждое из которых использует различные подходы и выдвигает различные требования и условия, причем многие из которых лишены необходимой квалификации и структурной эффективности. Будет полезно сделать обзор существующих механизмов, провести отдельные тематические исследования и определить стратегии и механизмы, которые могли бы помочь странам, по их просьбе, в их усилиях, направленных на обеспечение координированной интеграции всех внешних ресурсов.

К. Страновые миссии

42. Направление страновых миссий стало важным средством, при помощи которого штаб-квартиры организаций системы Организации Объединенных Наций, включая программы Банка и Фонда, осуществляют контроль и оценку их деятельности на страновом уровне. Такие миссии дополняют присутствие на страновом уровне и имеют особо важное значение для тех организаций, которые либо не представлены, либо не являются в достаточной степени специализированными. Расширяющейся областью сотрудничества является сотрудничество между такими миссиями в форме предварительных уведомлений, обмена информацией и взаимного посещения полевых отделений. Система координаторов-резидентов могла бы также использоваться в качестве форума. Также полезной практикой является традиция информирования системы координаторов-резидентов о результатах важных миссий.

Л. Связь на страновом уровне

43. Связь должна стать составной частью деятельности по обеспечению согласованности и сотрудничества в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, в частности между бреттон-вудскими учреждениями и системой развития Организации Объединенных Наций. Все отделения на местах системы Организации Объединенных Наций должны быть связаны при помощи средств электронной связи, с тем чтобы каждая организация могла иметь прямой доступ к базам данных и программам других организаций. Участие бреттон-вудских учреждений могло бы

в значительной степени содействовать повышению эффективности этой формы деятельности и обеспечить большую взаимодополняемость в рамках деятельности системы Организации Объединенных Наций.

М. Программный подход

44. Обширное поле для сотрудничества также существует на программном уровне, принимая во внимание постоянное сближение программ деятельности системы развития Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений, а именно в области ликвидации нищеты, охраны окружающей среды и защиты уязвимых групп, таких, как женщины и дети. Такое сотрудничество может осуществляться либо в форме предоставления Организацией Объединенных Наций ресурсов на безвозмездной основе в сочетании с предоставлением Всемирным банком кредитов или займов на основе совместного финансирования или в целях оказания технической помощи по всем аспектам для той или иной программы под единым национальным руководством. Такой программный подход, механизм, все более широко используемый во всей системе Организации Объединенных Наций после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 44/211 от декабря 1989 года, обеспечивает рамки и структуру для содействия сотрудничеству по отдельным вопросам между бреттон-вудскими учреждениями и системой Организации Объединенных Наций на страновом уровне. В рамках этого механизма каждая страна разрабатывает национальные программы по конкретным темам, выявляет пробелы и потребности, которые надлежит ликвидировать внешним субъектам деятельности, и распределяет различные роли на основе рационального разделения труда. Эти программы осуществляются под управлением и контролем правительств, и в тех случаях, когда это необходимо, предполагается, что система Организации Объединенных Наций будет оказывать помощь в их разработке и осуществлении. Такой программный подход предлагает важные средства и перспективы укрепления более тесного сотрудничества по программам между бреттон-вудскими учреждениями и остальными элементами системы Организации Объединенных Наций и более полного изучения существующих потребностей. Следует поощрять правительства к использованию такого программного подхода в качестве средства интеграции капитальных средств, технических и прочих источников внешней помощи.

IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

45. Опыт сотрудничества бреттон-вудских учреждений и системы Организации Объединенных Наций является весьма обширным и включает несколько крупных совместных инициатив. Это следует учитывать при активизации дальнейшего сотрудничества. Осуществлявшиеся в прошлом усилия должны послужить в качестве основы и отправной точки для будущей деятельности. Большая часть мероприятий в рамках сотрудничества носила специальный характер и была посвящена вопросам, которые Банк и Фонд в значительной степени считали важными.

46. Следует добиваться более широкого сотрудничества по согласованным темам. Банк, Фонд и система Организации Объединенных Наций уже установили тесные связи по конкретным темам, таким, как охрана окружающей среды, социальное развитие, народонаселение и репродуктивное здоровье и ВИЧ/СПИД. Теперь необходимо перевести этот специализированный выборочный подход в плоскость более четко организованной деятельности по оказанию поддержки по просьбе правительств, основанной на взаимных сопоставимых преимуществах и охватывающей новые области. Ликвидация массовой нищеты, стимулирование экономического роста и укрепление потенциала, а также повышение эффективности торговли и содействие занятости являются некоторыми из областей, требующими укрепления сотрудничества в будущем. Такое сотрудничество должно носить устойчивый характер и должно включать в себя все этапы – от разработки политики до контроля и оценки проектов.

47. В настоящее время наибольшая потребность в потенциале для укрепления связей между бреттон-вудскими учреждениями и системой Организации Объединенных Наций приходится на программный и проектный уровень в странах. Взаимная увязка документов о национальных стратегиях, когда таковые существуют, и рамочных документов о политике, политический диалог между всеми партнерами по развитию, программный подход и система координаторов-резидентов открывают целый ряд возможностей для достижения эффективного сотрудничества в областях, выбранных правительствами.

Таблица-приложение. Существующие механизмы сотрудничества между системой развития Организации Объединенных Наций и Бреттон-вудскими учреждениями

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	Предложения в отношении укрепления сотрудничества
Департаменты Секретариата Организации Объединенных Наций				
Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	Всемирный банк принимал участие в работе технического комитета по подготовке возобновленной пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу государственного управления и финансов; Всемирный банк участвовал в нескольких организованных ДПРО семинарах и экспертных группах, например в конференции по приватизации (Стокгольм, 1994 год); конференция по вопросам государственного управления и социального развития (Стокгольм, октябрь 1995 года); в Африке ДПРО и Всемирный банк организовали совещание по вопросам реформы гражданской службы во франкоговорящих странах Африки (Абиджан, январь 1996 года).	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Были завершены несколько совместных миссий, например во Вьетнам и Беларусь - обзоры энергетического сектора; Исламскую Республику Иран - стратегия в области конечного использования энергетических ресурсов для привителства.	Предложения в отношении сотрудничества в подготовке обзоров положения дел в области государственного управления в развивающихся странах на двухгодичный период 1996/1997 годов. Необходимость более широкого сотрудничества со Всемирным банком в области производных ресурсов, например разработка политики, нормативное законодательство, институциональное развитие, технические/физические рамки, диагностические секторальные и межсекторальные оценки (освоение водных ресурсов и смежные сферы деятельности).
Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	Всемирный банк с февраля 1995 года согласился использовать в своей работе подготовленные ДЭСИАП оценки и прогнозы в области народонаселения. Всемирный банк представляет обзоры демографического положения в отдельных странах и информацию о социально-экономических последствиях ВИЧ/СПИДа, которая служит важным материалом для подготовки оценок и прогнозов ДЭСИАП. Межсекретариатская рабочая группа по национальным счетам (Организация Объединенных Наций, Европейский союз, Международный валютный фонд, Организация экономического сотрудничества и развития, Всемирный банк) приняла в 1993 году всеобъемлющую новую Систему национальных счетов. Банк и фонд являются членами целевой группы	Сотрудничество со Всемирным банком в использовании базы данных в области народонаселения, ресурсов, окружающей среды и развития и социальных показателей развития, а также в области планирования городов и городских районов.		

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	Предложения в отношении укрепления сотрудничества
<p>Департамент по координации политики и устойчивому развитию</p>	<p>по системе общих данных в рамках ДЭСИАП.</p>	<p>Реализация НАДАФ-ООН; бреттон-вудские учреждения участвуют в работе Межучрежденческой целевой группы ООН по экономическому подъему и развитию в Африке; бреттон-вудские учреждения тесно сотрудничают с Комиссией по устойчивому развитию ЮНЕСКО; бреттон-вудские учреждения являются членами Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию; межучрежденческих целевых групп АКК по комплексному осуществлению решений конференций.</p>	<p>На рабочем уровне ДООИ имеет 68 информационных центров, 30 из которых подчиняются координаторам-резидентам, координирующим на страновом уровне использование информации о системе Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждениях; ИЦООН могут пропагандировать деятельность бреттон-вудских учреждений, если им предоставляются материалы.</p>	<p>Расширение сотрудничества Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений для обеспечения перехода от чрезвычайной помощи к восстановлению; сотрудничество Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений в области координации макроэкономической политики; более широкое использование ККПОВ, АКК и ОКГП для расширения сотрудничества на местах. Представление информации межправительственным органам в связи с оценкой мирового экономического положения.</p>
<p>Департамент общественной информации</p>	<p>Сотрудничество Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений в области информации</p>	<p>Сотрудничество Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений в отношении отдельных конференций Организации Объединенных Наций. Библиотеки системы Организации Объединенных Наций сотрудничают на основе членства в Целевой группе по стратегиям межбиблиотечного сотрудничества и управлению Координационного комитета по информационным системам. Библиотеки получают информацию о документах и публикациях Организации Объединенных Наций/бреттон-вудских учреждений и взаимно предоставляют доступ к своим системам распространения по компьютерным сетям. Бреттон-вудские учреждения консультируют по вопросам своей деятельности в области производства телевизионных материалов, радиоматериалов и печатной продукции. Действует соглашение о совместном производстве и распространении газет-ДООИ "Development Business", которая используется развивающимися странами для приобретения товаров и услуг</p>	<p>На рабочем уровне ДООИ имеет 68 информационных центров, 30 из которых подчиняются координаторам-резидентам, координирующим на страновом уровне использование информации о системе Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждениях; ИЦООН могут пропагандировать деятельность бреттон-вудских учреждений, если им предоставляются материалы.</p>	<p>Пропаганда 1996 года как Международного года борьбы за ликвидацию нищеты могла бы выиграть от сотрудничества с бреттон-вудскими учреждениями, что можно сказать также и о развитии связей с общественностью в рамках сопроводительных решений конференций Организации Объединенных Наций; полезно расширить сотрудничество с бреттон-вудскими учреждениями относительно страновых предложений по проектам, касающимся содействия на страновом уровне информационной инфраструктуры и изменения информационных технологий; следует расширить сотрудничество в области использования методов распространения электронных данных, например через "Интернет".</p>

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	Предложения в отношении укрепления сотрудничества
Управление по обслуживанию проектов	для финансируемых Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком проектов.		Предоставляет управленческие и вспомогательные услуги для облегчения успешного осуществления программ в области развития. Выполняет эту функцию по линии ПРООН в 23 странах по программам, финансируемым Всемирным банком/МАР.	Укрепление государственного потенциала в области освоения и использования займов Всемирного банка. Соглашение об управленческих услугах (СУУ) имеет важное значение как инструмент осуществления на страновом уровне финансируемых Банком мероприятий, в том числе в кризисных ситуациях. Расширение сотрудничества в рамках совместных заявок и на основе согласованной программы восстановления.
ЭКА	Диалог по вопросам политики с бреттон-вудскими учреждениями на основе долгосрочных перспективных исследований и социальных аспектов реструктури, а также в Группе по сокращению нищеты Специальной программы действий; сотрудничество в области статистики (МВФ, МВС, БОП и ДОТ; и СТАРС Всемирного банка); сотрудничество и участие в семинарах и практикумах; сотрудничество с МИГА (инвестиции в горнодобывающую промышленность); семинары ЭКА и ИЭР по вопросам реформ в государственном секторе, энергетической политики и окружающей среды, реформы сектора производства электроэнергии; конференция Всемирного банка о реформе гражданской службы в англоговорящих странах Африки.	Второе Десятилетие Организации Объединенных Наций по транспорту и развитию; Всемирный банк проводит совещание Подкомитета по организации национальных статистических систем и управлению ими при Координационном комитете по развитию статистики в Африке.		Необходимо доработать проекты, например Программу по транспорту для стран Африки к югу от Сахары Всемирного банка. Банку следует привлечь ЭКА к участию в совещаниях Консультативной группы; финансирование региональных учреждений и проектов; необходимо обеспечить координацию в области сбора данных и договориться о единой методологии в отношении данных.
ЕЭК	Включение программ работы в области статистики для региона ЕЭК как МВФ, так и Всемирного банка в совместное представление программ, которые ежегодно обсуждаются Конференцией европейцев статистиков (КЕС), являющейся одним из основных вспомогательных		Сотрудничество с ПРООН и Всемирным банком в рамках ГЭФ в подготовке проектов для создания демонстрационных зон энергоэффективности, в частности в Российской Федерации. Сотрудничество со Всемирным банком в рамках процесса "Окружающая среда для Европы". Сотрудничество	Необходимо сотрудничать в области транспорта в Центральной и Восточной Европе: организовывать информационно-ознакомительные совещания для правительств; вести обмен данными и документацией; сотрудничать в области создания транспортной инфраструктуры автомобильных и железных дорог.

Региональные комиссии

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	Предложения в отношении укрепления сотрудничества
ЭКЛАК	<p>Тесные рабочие отношения со Статистическим отделом МВФ и соответствующими подразделениями Всемирного банка; совместно с МВФ ЭКЛАК организовала Семинар по статистике платежных балансов, ноябрь 1994 года. В ноябре 1995 года ЭКЛАК и Венесуэла организовали в тесном сотрудничестве с МВФ семинар по новой системе национальных счетов Организации Объединенных Наций; ЭКЛАК осуществила несколько совместных мероприятий со Всемирным банком, касающихся проведения обследования домашних хозяйств в различных странах региона и обработки полученных данных, в декабре 1995 года.</p>	<p>Сотрудничество в осуществлении проекта в области бюджетно-финансовой политики, стабилизации и перестройки; сотрудничество со Всемирным банком в проведении субрегионального совещания по изучению передового опыта уроков политики в области бюджетно-финансовой децентрализации (октябрь 1995 года). Аналогичное совещание запланировано на 1996 год. Сотрудничество со Всемирным банком в области транспорта.</p>	<p>Сотрудничество на страновом уровне ограничено двумя направлениями деятельности: а) мероприятия со Всемирным банком, касающиеся проведения обследования домашних хозяйств в различных странах региона и обработки полученных данных; б) участие экспертов в области транспорта в различных миссиях Банка в странах региона.</p>	<p>Совместные исследования с МВФ последствий открытия экономики стран региона; сотрудничество со Всемирным банком в области индустриализации. Региональные комитеты могли бы заложить основы для укрепления сотрудничества.</p>
ЭСКАТО	<p>Поддержание отношений сотрудничества с МВФ, Всемирным банком в области статистики. Руководящий комитет по координации технического помощи странам бывшего Советского Союза; сотрудничество между МВФ и ЭСКАТО. Сотрудничество со Всемирным банком в областях национальных счетов, определений показателей нищеты и проведения сравнений показателей покупательной способности.</p>	<p>Сотрудничество со Всемирным банком в проведении таких семинаров, как Семинар по изучению опыта экономического подъема в странах Восточно/Юго-Восточной Азии (Бангкок, 19-20 мая 1994 года); сотрудничество в рамках региональных общих проектов, финансируемых ПРООН или Всемирным банком, включая проект дальнейшего сохранения и рационального использования находящихся в критическом состоянии экосистем, программу управления городским хозяйством для Азии и Тихого океана.</p>	<p>ЭСКАТО, будучи региональным органом, обычно непосредственно не участвует в мероприятиях странового уровня, за исключением своей программы консультативного обслуживания. Банк иногда обращается к ЭСКАТО с просьбой об осуществлении проектов Всемирного банка в отдельных конечных технических областях, например финансируемого ПРООН проекта Банка в 1994/95 году по восстановлению секторов энерго- и водоснабжения в Камбодже.</p>	<p>Использование взаимодополняющей роли региональных комиссий и бреттон-вудских учреждений в осуществлении мероприятий на страновом уровне могло бы содействовать развитию более плодотворного сотрудничества в самых разных областях. Необходимо создать физическую и экономическую инфраструктуру регионального масштаба, которая стала бы естественным продолжением деятельности Банка на организационном уровне. Участие ЭСКАТО в организованных ИЭР семинарах по соглашениям Уругвайского раунда.</p>
ЭСКЗА				<p>Координация экономической политики, особенно в региональном</p>

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	Предложения в отношении укрепления сотрудничества
ЮНКТАД	<p>ЮНКТАД участвует в советах и комитетах временного комитета и комитета развития, а также в ежегодных совещаниях Всемирного банка и МВФ в качестве наблюдателя. Тесно сотрудничает с бреттон-вудскими учреждениями в отношении стран-должников в рамках переговоров по проблемам задолженности "Парижского клуба".</p>	<p>Предоставляет техническую поддержку Группе 24 для повышения уровня готовности и способности развивающихся стран участвовать на всех этапах обсуждения и переговоров в рамках бреттон-вудских учреждений. Подготовлены исследования по обобщаемым вопросам в поддержку Группы 24, изданы в 11 томах. В настоящее время исследуются последние включения развивающихся стран в международную финансовую систему, в том числе результаты макроэкономической политики ведущих промышленно развитых стран. Всемирный банк тесно сотрудничает со Специальной рабочей группой ЮНКТАД по капиталовложениям и финансовым потокам.</p>	<p><u>Органы, фонды и программы Организации Объединенных Наций</u></p> <p>С участием бреттон-вудских учреждений осуществляется несколько инициатив в области технического сотрудничества:</p> <p>а) Система управления задолженностью и финансового анализа, совместная программа со Всемирным банком для объектов в странах, финансируемых из средств целевых фондов Всемирного банка и на основе займов Всемирного банка; б) система предварительного уведомления о передвижении грузов, несколько заемщиков используют займы Всемирного банка/кредиты МАР для внедрения системы; в) АСВКУТД: заемщики Всемирного банка используют его займы/кредиты МАР для реформы и компьютеризации таможенной службы с использованием системы ЮНКТАД; кроме того осуществляется тесное сотрудничество с МВФ по вопросам таможенных служб. Интерес для Всемирного банка представляют также программа торговых точек и информационная система по мерам регулирования торговли. На регулярной основе ЮНКТАД также участвовала в нескольких совещаниях консультативных групп, организованных бреттон-вудскими учреждениями (Бангладеш, Гвинея-Бисау и Мадагаскар).</p>	<p>контексте, нуждается в надлежащем форуме для обсуждения и обмена мнениями. СПЗ должны стать связующим звеном между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями.</p> <p>Следует на регулярной основе информировать о последних исследовательских проектах каждой организации, при этом необходимо расширить консультации в области международных финансов.</p>
ЮНИСЕФ	<p>Совместное проведение Программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу. Директор-исполнитель, а также сотрудники основных, гео-графических и технических подразделений на регулярной основе встречаются</p>	<p>Рабочая группа по контролю за нищетою ПРООН/ЮНИСЕФ/Всемирного банка; целевые группы по ликвидации нищеты, водоснабжению, образованию и здравоохранению ПРООН/ЮНИСЕФ/Всемирного банка.</p>	<p>При осуществлении предложенных правительствами программ/проектов ЮНИСЕФ используют средства Банка в областях здравоохранения, питания, образования, водоснабжения и санитарии; организуются совместные миссии, консультации, осуществ-</p>	<p>Политика в области возмещения расходов, потребности в сравнении с правами, структурная перестройка, условия, техническая помощь в рамках Программы 20/20.</p>

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	Предложения в отношении укрепления сотрудничества
ПРООН	<p>с сотрудниками Банка в штаб-квартире.</p> <p>Межучрежденческое сотрудничество Организации Объединенных Наций в области осуществления решений конференций Организации Объединенных Наций; Инициатива АКК по Африке; Совместное проведение программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу; Целевая группа по координации помощи.</p>	<p>Целевая группа ПРООН/ЮНИСЕФ/Всемирного банка по ликвидации нищеты; оценка уровня нищеты и стратегии; управление; рациональное использование водных ресурсов; энергетика; устойчивое лесопользование; КГМИСХ; ГЭФ; Микрофонд КГМПСХ для ликвидации нищеты.</p>	<p>твляется разработка программ на местном уровне; преобразование задолженности; участие в консультативных группах и совещаниях "за круглым столом".</p> <p>Помощь ПРООН в отношении займов МБРР; Целевая группа по сотрудничеству Организации Объединенных Наций/Всемирного банка в странах, ликвидирующих последствия конфликтов/сложных чрезвычайных ситуаций; Целевая группа по стратегическому сотрудничеству; консультативные группы и совещания "за круглым столом".</p>	<p>Политика структурной перестройки; свободная техническая помощь; децентрализация по линии Всемирного банка.</p>
ЮНЕП	<p>Сотрудничество в разработке показателей устойчивого развития; Глобальная система мониторинга окружающей среды/атмосфера; создание консорциума основных авторов глобальных докладов/оценок для использования общей базы данных и аналитической методологии; в области экологического права и в других областях ЮНЕП и Всемирный банк регулярно обмениваются информацией в отношении запросов и докладов об оказании технической помощи и на взаимной основе участвуют в заседаниях.</p>	<p>Совместно со Всемирным банком проведен практикум по экологическим последствиям программ структурной перестройки (Нью-Йорк, март 1995 года); в нем также участвовал МВФ. Всемирный банк является членом Рабочей группы по оценке экологических последствий, учрежденной ЮНЕП для наблюдения за ходом подготовки учебного справочного пособия и документа о положительном опыте; Всемирный банк является членом Руководящего комитета ПРООН/МСОП/ЮНЕП.</p>	<p>В ряде стран ЮНЕП и Всемирный банк совместно содействовали разработке национальных экологических планов действий (НЭПЦ). Пересмотр Декларации о политике и процедурах в области окружающей среды, касающихся экономического развития и будущей ориентации работы Экологического комитета международных организаций, занимающихся вопросами развития (СИДНЕ).</p>	<p>Совершенствование и институционализация системы обмена информацией и данными; более широкое сотрудничество и эффективное использование сравнительных преимуществ в деле осуществления программ в области репродуктивного здоровья и планирования семьи.</p>
ЮНФПА	<p>Директор-исполнитель на регулярной основе встречается с президентом Всемирного банка; регулярно проводятся консультативные совещания сотрудников географических отделов ЮНФПА и их коллег из Всемирного банка; в ряд стран направлялись совместные миссии ЮНФПА/Всемирного банка; ЮНФПА является учрежденным-исполнителем для проектов Всемирного банка.</p>	<p>Глобальная инициатива по удовлетворению потребностей в контрацептивах и материально-техническом обеспечении в развивающихся странах. Специальная программа научных исследований, разработок и подготовки научных кадров в области воспроизводства населения ПРООН/ЮНФПА/ВОЗ/Всемирного банка; Совместная программа МПЦ по осуществлению решений МКНР.</p>	<p>См. пункт 16 настоящей записки.</p>	<p>Еще предстоит создать механизмы обмена информацией и данными между ПКНСООН и бреттон-вудскими учреждениями, так как су-</p>
ПКНСООН	<p>ПКНСООН по предложению Всемирного банка представила материалы для "World Development Report 1996".</p>	<p>Неформальное совместное изучение социальных и экономических последствий незаконного выращивания,</p>		

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	Предложения в отношении укрепления сотрудничества
МПП		<p>производства, оборота и потребления наркотических средств. ПРООН/Всемирный банк/ЛКНСООН совместно осуществляют исследования, касающиеся Латинской Америки.</p>	<p>МПП получила значительные субсидии от Всемирного банка для восстановления транспортной инфраструктуры в Африке в ходе осуществления операций по оказанию чрезвычайной помощи во время засухи в 1985 году и для целей материально-технического снабжения в Сомали в 1992-1993 годах. Были разработаны новые проекты, финансируемые на совместной основе: проекты по борьбе с нищетой в Египте, Мадагаскаре и Сенегале; и восстановительные мероприятия в послевоенный период в Мозамбике; подготовка новых проектов стратегий и программ стратегий и программ стратегий и программ стратегий с местными представителями бретон-вулских учреждений и проводимой Всемирным банком секторальной работы по оценке масштабов нищеты и по вопросам продовольственной безопасности.</p>	<p>Сотрудничество по вопросам, касающимся нищеты. Последующие мероприятия по итогам Конференции по проблемам голода и нищеты. Сотрудничество в чрезвычайных ситуациях и особенно в рамках восстановительной деятельности.</p>
Хабитат	<p>Программа по разработке показателей совместная программа Хабитат/Всемирного банка, подготовленная в целях разработки методов количественного определения эффективности политики в области жилья в соответствии с глобальной стратегией 2000 году: целями программы являются: а) определение комплекса основных показателей, касающихся жилья и городов; б) сбор информации по этим показателям во всех странах на регулярной основе; с) оказание помощи странам в подготовке страновых докладов для Хабитат II; d) оказание поддержки национальным/региональным усилиям по разработке и использованию показателей как</p>	<p>Совместно со Всемирным банком был организован семинар по вопросу о продовольственной помощи в Африке в 90-х годах, который был проведен в Африканском банке развития; МПП/Всемирным банком по тому же вопросу был подготовлен совместный документ.</p>	<p>Программа по вопросам управления городским хозяйством является крупнейшей глобальной многоучрежденческой программой по оказанию технической помощи в сфере развития городов. Осуществление следующего этапа будет развернуто на Встрече на высшем уровне по проблемам городов по линии ЦНПООН, ПРООН и Всемирного банка.</p>	<p>Расширение сотрудничества между ООН и Всемирным банком по вопросам, касающимся активизации работы, обеспечения функционирования и поддержания деятельности городских инфраструктурных служб. Осуществление более систематического совместного программирования при подготовке и осуществлении инвестиционных проектов.</p>

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	Предложения в отношении укрепления сотрудничества
Управление Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ)	методических инструментов в учебных программах.	<p>Банк принимал участие в осуществлении проектов, касающихся глобальных изменений и моделирования, продовольствия и питания, биогеофизической устойчивости, динамики экспорта, экономического подъема и развития в странах третьего мира в 90-х годах при уделении особого внимания Африке; систем и тенденций в области выдачи лицензий на использование технологий, а также эмпирических исследований факторов, оказывающих определяющее воздействие на прямые иностранные инвестиции.</p>	<p>В Пакистане УВКБ и Банк успешно сотрудничали друг с другом в рамках трех последовательных проектов по обеспечению доходов, которые осуществлялись с 1984 по 1995 год на общую сумму 86 млн. долл. США в интересах афганских беженцев и местных общин. Банк оказал содействие УВКБ в получении субсидий от доноров и затем обеспечил контроль и руководство в осуществлении проектов. В связи с недавней чрезвычайной ситуацией в Руанде УВКБ получило от Всемирного банка субсидию в размере 4 млн. долл. США.</p>	<p>С самого начала постконфликтного этапа было бы взаимопользовательно обеспечить, чтобы бреттон-вудские учреждения уже располагали полной информацией и были готовы к осуществлению первоначальных проектов в области развития. С учетом финансовых трудностей, испытываемых странами в постконфликтный период, было бы желательно провести обзор кредитной системы МАР. Многие страны, в которых УВКБ осуществляет свою деятельность, страдают от нищеты и отсутствия стабильности, что создает препятствия для получения субсидий от Всемирного банка.</p>
УООН				<p>Сотрудничество в обучении специалистов с высшим образованием и совместной учебно-подготовительной деятельности, проводимой для научных работников и специалистов развивающихся стран.</p>
МУЦ	<p>МУЦ принимает участие в заседаниях различных консультативных групп Всемирного банка, и руководители и сотрудники, курирующие деятельность региональных сотрудников, работающих в штаб-квартире МУЦ, а также сотрудники по техническим вопросам проводят регулярные встречи с представителями Всемирного банка на страновом уровне.</p>		<p>В настоящее время правительства осуществляют и рассматривают возможность осуществления ряда проектов с использованием средств Всемирного банка, в частности в области международных государственных закупок.</p>	
МОТ		<p>Специализированные учреждения и связанные с ними организации</p>		<p>Всемирный банк: совместные заседания ЭКОСОС и Комитета развития. Совместные заседания глав</p>

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	Предложения в отношении укрепления сотрудничества
ФАО	<p>между собой в деле организации подготовки кадров по вопросам снабжения и проведения других учебных курсов. Планы по созданию колледжа для персонала ООН будут включать координацию деятельности с подразделениями Банка, отвечающими за профессиональную подготовку. Трехсторонний диалог по вопросам политики в области труда: в рамках проведения международных и региональных семинаров. Диалог с международными конфедерациями профсоюзов; проведение для руководителей профсоюзов региональных симпозиумов по вопросам, касающимся перестройки/переходного этапа, организуемых на совместной основе Банком/МВФ/МОТ. МУЦГ по проблемам коренных народов (Международный год и Десятилетие). МВФ: Временный комитет МВФ согласился с необходимостью укрепления сотрудничества между Фондом и МОТ с целью оказания содействия миссиям Фонда в проведении углубленного анализа рынков труда и вопросов социальной защиты, а также обеспечения более широкого учета сотрудниками МОТ в их рекомендациях по вопросам политики мнений Фонда о макроэкономической политике и целевых показателей для соответствующих стран. МВФ будет принимать участие в проводимых МОТ обзорах политики в области занятости и национальных трехсторонних семинарах по вопросам, касающимся положения и политики в области занятости в отдельных странах. МВФ совместно с МОТ будет проводить совещания с группами нанимателей и трудящихся с целью обеспечения более глубокого понимания ими мероприятий, пропагандируемых Фондом.</p>	<p>и обобщенные анализы. Зоны образотки экспортной продукции, рынок труда и гендерная проблематика. МВФ: Фонд будет принимать участие в отдельных совместных конкретных исследованиях МОТ/Фонда по вопросам, касающимся рынка труда и социальной политики.</p>	<p>вание трудовых ресурсов: Беларусь. Совместная оценка системы социального обеспечения претставителей в Замбии в рамках подготовки к осуществлению финансируемых Банком операций по структурной перестройке.</p>	<p>МВФ, Всемирного банка, МОТ, фондов и программ ООН и других соответствующих учреждений до проведения сессии Комитета развития, как это было рекомендовано на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития.</p>
ФАО	<p>Участие в работе КГМИСХ; Международная программа</p>	<p>Участие в работе КГМИСХ; Международная программа технологических</p>	<p>Совместная программа (10 млн. долл. США в год). Оказа-</p>	<p>Дальнейшее расширение совместной деятельности по проведению кон-</p>

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	Предложения в отношении укрепления сотрудничества
ЮНЕСКО	<p>технологических исследований в области ирригации и дренажа; подготовка Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия Рабочей группой по удобрениям. Банк руководил Рабочей группой на протяжении почти 20 лет. Группы также занимаются вопросами продовольственной безопасности.</p>	<p>исследований в области ирригации и дренажа; подготовка для Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия технического документа по вопросам, касающимся инвестиций в сельское хозяйство; Рабочая группа по удобрениям. Банк руководил Рабочей группой на протяжении почти 20 лет. Группы также занимаются вопросами продовольственной безопасности.</p>	<p>ние поддержки группе ФАО. Механизм: борьба с сельскохозяйственными вредителями; продовольственная безопасность в Африке; МЦРУ, МСФНМ, МСИРП. Банк оказывает финансовую помощь. Пакистан: ФАО участвует в финансировании проекта по строительству каналов, включая работы ирригации и приватизации. В виде исключения предоставлена субсидия в связи с чрезвычайным положением в Руанде (4,5 млн. долл. США в 1994 году).</p>	<p>кратных тематических исследований, касающихся, в частности, вертикальных связей.</p>
ИКАО	<p>Международная программа повышения эффективности образования. Банк будет финансировать 15 процентов расходов Департамента борьбы с нищетой и социальной политики, а также технических департаментов.</p>	<p>ДРПР предоставляет специальные субсидии (в общем объеме приблизительно 20 млн. долл. США в год). Исследования и подготовка кадров по вопросам тропических заболеваний. Онхоцеркоз I и II (речная слепота); проведение НИОКР в области воспроизводства населения; глобальная программа по СПИДу, глобальная инициатива в области питательных микроэлементов, борьба с острой респираторной инфекцией, инициатива по обеспечению безопасного материнства; создание регионального фонда по борьбе с ВИЧ/СПИДом в Юго-Восточной Азии, программа в области просветительской деятельности и укрепления потенциала в районе Сахеля, программа международной политики в области здравоохранения, программа по борьбе с туберкулезом; уход за детьми младшего возраста и</p>	<p>Сотрудничество в восстановлении шести исторических городов, Казахстан (образование) и Кыргызская Республика (демократизация и средства массовой информации).</p>	<p>Обеспечение взаимного представительства на совещаниях, консультациях по предлагаемым программам; сбор данных и обмен ими на координируемой основе.</p>
ВОЗ	<p>После проведения совместной деятельности по подготовке доклада о мировом развитии за 1993 год по теме "Инвестиции в здравоохранение" продолжается обмен информацией и совместная работа по сбору данных по экономическому аспекту здравоохранения и предоставлению информации относительно связей между состоянием здоровья и экономическими последствиями, особенно в бремене заболеваемости. ВОЗ при участии Всемирного банка осуществляет публикацию технических докладов.</p>	<p>ДРПР предоставляет специальные субсидии (в общем объеме приблизительно 20 млн. долл. США в год). Исследования и подготовка кадров по вопросам тропических заболеваний. Онхоцеркоз I и II (речная слепота); проведение НИОКР в области воспроизводства населения; глобальная программа по СПИДу, глобальная инициатива в области питательных микроэлементов, борьба с острой респираторной инфекцией, инициатива по обеспечению безопасного материнства; создание регионального фонда по борьбе с ВИЧ/СПИДом в Юго-Восточной Азии, программа в области просветительской деятельности и укрепления потенциала в районе Сахеля, программа международной политики в области здравоохранения, программа по борьбе с туберкулезом; уход за детьми младшего возраста и</p>	<p>ВОЗ сотрудничает со Всемирным банком в целях поддержки развития здравоохранения в странах в соответствии с рамками совместной деятельности ВОЗ/Всемирный банк; представители ВОЗ при поддержке региональных отделений и штаб-квартиры ВОЗ предоставляют техническое руководство в рамках ряда финансируемых Всемирным банком проектов в области здравоохранения. В некоторых случаях ВОЗ осуществляет функции финансируемых Всемирным банком проектов, например, проекта в области здравоохранения и народонаселения в Бангладеш. Страновые отделения ВОЗ на постоянной основе участвуют на всех этапах осуществления проектов, финан-</p>	<p>Необходимо создать механизм для прагматического рассмотрения вопросов политики и приоритетных вопросов, а также вопросов procedural характера, касающихся определения, разработки, утверждения, финансирования, осуществления и оценки проектов в области технического сотрудничества.</p> <p>Дальнейшее укрепление сотрудничества между ВОЗ и Всемирным банком в рамках всех новых финансируемых Всемирным банком проектов в развивающихся странах. Особое внимание в будущем следует уделять сотрудничеству в области реформы сектора здравоохранения и укреплению сотрудничества в области охраны окружающей среды, водоснабжения и санитарии в городских и сельских районах, а также постконфликтному восстановлению и развитию.</p>

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	Предложения в отношении укрепления сотрудничества
ВПС		<p>их развитии; и деятельность неправительственных организаций, занимающихся вопросами народонаселения. Социальные проблемы в переходный период: доклады по проблемам здравоохранения в переходный период. Разработаны инструкции по удалению твердых отходов (в Гватемале и Колумбии проведены испытания). Экологически эффективные средства борьбы с последствиями загрязнения воздуха для здоровья человека (Китай). Загрязнение воздуха автотранспортом. Загрязнение водного бассейна. Банк подготовил документ по вопросу о санитарных свалках. Проект в области борьбы с инфекционными и индemicкими заболеваниями: туберкулезом и шистосомиазом. Комплексный проект в области охраны здоровья матери и ребенка.</p>	<p>сируемых Всемирным банком, включая планирование и оценку. Такое сотрудничество между ВОЗ и Всемирным банком расширяется в ряде развивающихся стран в Африке, Азии и Латинской Америке.</p>	
МСЭ	<p>Проведение общих консультаций по вопросам электросвязи. Консультативный совет по развитию электросвязи БЭР, Ежегодный коллоквиум МСЭ по нормативной проблематике.</p>	<p>ВПС сотрудничает в рамках проведения совместного исследования по теме "Исследование по проблеме реформы почтового сектора". Завершены тематические исследования по девяти ведомствам. В общесекторальном исследовании будут содержаться разделы, посвященные основным глобальным почтовым статистическим данным, нормативным изменениям в области почтовой политики, реформе предприятий почтовой связи и техническому прогрессу в почтовом секторе.</p>		
ВМО	<p>Осуществление проектов в области оказания технической помощи в рамках меморандумов о взаимопонимании.</p>			<p>Заключение формального соглашения между бреттон-вудскими учреждениями и специализированными учреждениями; проведение совместных совещаний, в частности по конкретным темам, с участием бреттон-вудских учреждений и учреждений системы Организации Объединенных Наций для рассмотрения возможных областей и механизмов сотрудничества; создание надлеж-</p>

Орган Организации Объединенных Наций	Сбор и распространение информации/данных	Политика в области исследований и аналитическая деятельность	Оперативная деятельность на страновом уровне	Предложения в отношении укрепления сотрудничества
ИМО	Представление материалов для нескольких публикаций Всемирного банка, включая "Показатели развития в Африке" и "Доклад о мировом развитии" (в основном в отношении промышленных министерств).	Сотрудничество в рамках подготовки Банком справочника по предупреждению и борьбе с промышленным загрязнением окружающей среды (технические справочные документы по конкретным секторам, подготовляемые ЮНИДО). Начиная с 1994 года участие персонала ЮНИДО в качестве лекторов в проводимых Банком семинарах в области ЭОД.	Сотрудничество со Всемирным банком вышло на новый этап в результате участия в проектах ГЭФ. Оказание помощи ГЭФ в создании списка экспертов по вопросам охраны окружающей среды.	Проведение более систематических консультаций с бреттон-вудскими учреждениями в целях создания списков экспертов; создание механизмов, позволяющих мелким учреждениям получить доступ к рамочным нормативным документам, используемым Всемирным банком. Ознакомление мелких учреждений с деятельностью Всемирного банка на местах и с процедурами доступа к финансированию и осуществлению проектов.
ЮНИДО	Представление материалов для нескольких публикаций Всемирного банка, включая "Показатели развития в Африке" и "Доклад о мировом развитии" (в основном в отношении промышленных министерств).	Сотрудничество в рамках подготовки Банком справочника по предупреждению и борьбе с промышленным загрязнением окружающей среды (технические справочные документы по конкретным секторам, подготовляемые ЮНИДО). Начиная с 1994 года участие персонала ЮНИДО в качестве лекторов в проводимых Банком семинарах в области ЭОД.	Семнадцать проектов в области технического сотрудничества (16 млн. долл. США), финансируемых Банком, по таким вопросам, в частности, как стратегии экологически устойчивого промышленного развития (Мадагаскар), развитие людских ресурсов (Филиппины), приватизация (Судан), восстановление и поддержка промышленности (Мадагаскар), борьба с иодистой недостаточностью (Гана) и подготовка управленческого персонала (Российская Федерация).	Помимо совершенствования деятельности в области обмена информацией в целях укрепления будущего сотрудничества были определены четыре основные области: 1) приватизация и структурная перестройка предприятий; 2) контроль за качеством промышленной продукции и нормативные стандарты; 3) конкурентоспособность и производительность мелких/средних предприятий; и 4) схемы перехода от строительства к эксплуатации в развивающихся странах.
МАГАТЭ	МАГАТЭ осуществляет деятельность в области обеспечения безопасности ядерных реакторов. Банк производит обмен информацией. Международная консультативная группа по иррадиации продуктов питания; ФАО/МАГАТЭ/ВОЗ финансируют совместную программу.	Всемирный банк принимает участие в осуществлении, в рамках десятилетий, совместных межучрежденческих проектов по разработке баз данных и методологий для сравнительной оценки различных источников энергии для производства электроэнергии. В рамках этого проекта осуществляется координация подготовки справочника по анализу расширенных систем производства электроэнергии для принятия решений.	В лаборатории морской окружающей среды МАГАТЭ было проведено базовое исследование по вопросу качества окружающей среды озера в рамках проекта, финансируемого ГЭФ в Египте. МАГАТЭ оказывает техническую помощь в связи с отбором экологических проб и анализом проб в рамках Экологической программы по Черному морю в тесном сотрудничестве с ГЭФ.	Укреплению сотрудничества будет способствовать более широкий обмен информацией, проведение совместных со Всемирным банком миссий по вопросам составления программ, а также страновые обзоры и осуществление проектов. Если учреждения системы Организации Объединенных Наций на основе запросов правительства государств-членов получат доступ к Фонду Банка по разработке проектов в целях подготовки заявок об оказании технической помощи и разработке проектов, это еще более укрепит существующие связи.

E/1996/72

Russian

Page 32
